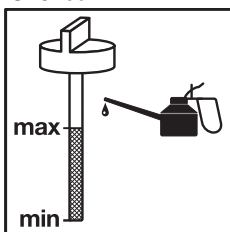


- Ⓧ **Wartungsanleitung
Benzin-Rasenmäher**
- Ⓤ **Maintenance Instructions
Petrol Lawn Mower**
- Ⓧ **Instructions d'entretien
Tondeuse à gazon à essence**
- Ⓝ **Onderhoudsinstructies
Benzine gazonmaaier**

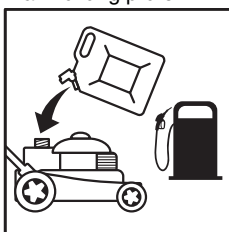
D

Vor dem Start:

Öl Check:



Tankfüllung prüfen:



Wartungsintervalle:

Gerät gekauft am (Datum): _____

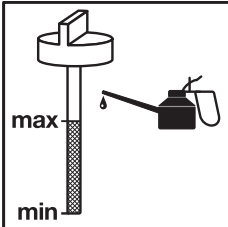
	Intervall	Durchgeführt (Jahr)									
Ölwechsel Luftfilter reinigen/ erneuern Zündkerze erneuern	Achtung: Wartungsinformationen und Wartungsintervalle zum Motor finden Sie in der beiliegenden Motoranleitung von Briggs & Stratton.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	

Fehlersuche:

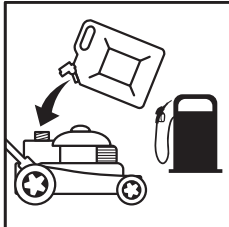
Störung/Problem	Behebung
Motor springt nicht an	- Benzin auftanken - Benzinhahn öffnen (falls vorhanden) - Bremshebel drücken - Gashebel auf richtige Stelle (falls vorhanden) - Zündkerze erneuern
Schneid/ Motorleistung lässt nach	- Schnitthöhe nach oben korrigieren - Auswurfkanal reinigen - Messer schleifen / erneuern (Kundendienst-Werkstatt) - Fangkorb stark verschmutzt
Auffangbox füllt nicht optimal	- Korrektur der Schnitthöhe - Rasen abtrocknen lassen - Messer schleifen / erneuern (Kundendienst-Werkstatt)
Fahrtrieb funktioniert nicht (falls vorhanden)	- Bowdenzug nachstellen - Keilriemen ausgesprungen / gerissen - Getriebe defekt (Kundendienst-Werkstatt)

Before starting the equipment:

Oil check:



Check the level in the tank:



Maintenance intervals:

Equipment purchased on (date): _____

	Interval	Performed (year)									
Change the oil Clean/replace the air filter Replace the spark plug	Important: The enclosed engine manual from Briggs & Stratton provides maintenance information and maintenance interval information on the engine.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	

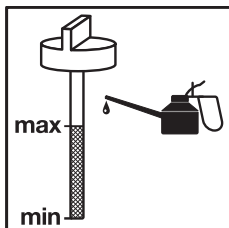
Troubleshooting:

Fault/problem	Remedy
Motor does not start	- Refuel - Open the petrol stopcock (if applicable) - Push brake lever - Set the throttle lever to the correct position (if applicable) - Replace spark plug
Cutting/engine performance drops	- Raise the cutting height - Clean the ejector chute - Sharpen / replace the blade (customer service center) - Grass box is very dirty
Grass box does not fill up optimally	- Adjust the cutting height - Leave the lawn to dry - Sharpen / replace the blade (customer service center)
Drive does not work (if applicable)	- Readjust the Bowden wire - V-belt slipped/torn - Gear unit defective (customer service center)

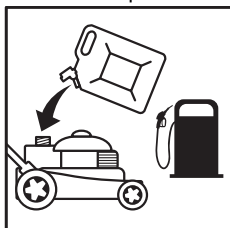
F

Avant le démarrage :

Vérifiez l'huile :



Contrôlez le plein :



Fréquence d'entretien :

Appareil acheté le (date) : _____

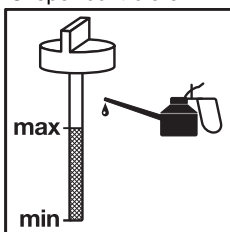
	Fréquence	Réalisé (année)									
Vidange d'huile	Attention : Vous trouverez de plus amples informations de maintenance ainsi que les intervalles de maintenance du moteur dans le mode d'emploi présent de Briggs & Stratton.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nettoyer le filtre à air/ le remplacer		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Remplacez la bougie d'allumage		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__

Recherche d'erreurs :

Panne/problème	Dépannage
Le moteur ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> - Faites le plein d'essence - Ouvrez le robinet d'essence (s'il y en a) - Appuyez sur le levier du frein - Levier de l'accélérateur à la bonne position (s'il y en a) - Remplacez la bougie d'allumage
La puissance de coupe/du moteur diminuée	<ul style="list-style-type: none"> - Corrigez la hauteur de coupe vers le haut - Nettoyez le canal d'éjection - Affûtez les lames/remplacez-les (atelier du service après-vente) - Panier collecteur fortement encrassé
La boîte collectrice ne se remplit pas de façon optimale	<ul style="list-style-type: none"> - Modification de la hauteur de coupe - Laissez sécher le gazon - Affûtez les lames/remplacez-les (à l'atelier du service après-vente)
La transmission ne fonctionne pas (s'il y en a)	<ul style="list-style-type: none"> - Rajustez le câble sous gaine - Courroie trapézoïdale sortie / déchirée - Transmission défectueuse (atelier du service après-vente)

Vóór de start:

Oliepeil controleren:



Tankvulling controleren:



Onderhoudsintervallen:

Toestel gekocht op (datum): _____

	Interval	Uitgevoerd (jaar)									
Verversen van de olie	Let op! Voor onderhoudsinformatie en onderhoudsintervallen betreffende de motor wordt verwezen naar de bijgaande motorhandleiding van Briggs & Stratton.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Luchtfilter schoonmaken /vervangen		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Bougie vervangen		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__

Foutopsporing:

Storing/probleem	Verhelpen
Motor slaat niet aan	- Tank met benzine vullen - Benzinekraan opendraaien (indien aanwezig) - Remhendel drukken - Gashendel in de juiste stand (indien aanwezig) - Bougie vervangen
Snij-/motorvermogen vermindert	- Snijhoogte naar boven corrigeren - Uitwerpkanaal reinigen - Mes slijpen/vervangen (serviceplaats) - Opvangkorf erg vervuild
Opvangbox wordt niet optimaal gevuld	- Correctie van de snijhoogte - Gazon laten drogen - Mes slijpen/vervangen (serviceplaats)
Rijaandrijving werkt niet (indien aanwezig)	- Bowdenkabel bijregelen - V-snaar weggesprongen/gebroken - Transmissie defect (serviceplaats)

Ⓓ

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

ⒼⒷ

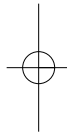
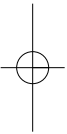
The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of ISC GmbH.

Ⓕ

La réimpression ou une autre reproduction de la documentation et des documents d'accompagnement des produits, même incomplète, n'est autorisée qu'avec l'agrément exprès de l'entreprise ISC GmbH.

Ⓝ

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van ISC GmbH.



- Ⓧ Technische Änderungen vorbehalten
- Ⓢ Technical changes subject to change
- Ⓡ Sous réserve de modifications
- Ⓝ Technische wijzigingen voorbehouden

